

Germany-Mannheim: Data storage services

OJ S 134/2023 14/07/2023

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Mannheim - Fachbereich Informationstechnologie

Postal address: Glücksteinallee 11

Town: Mannheim

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

Postal code: 68163

Country: Germany

Contact person: Servicestelle Ausschreibungsverfahren

E-mail: [60.ausschreibung@mannheim.de](mailto:60.ausschreibung@mannheim.de)

Telephone: +49 621/293-7459

Fax: +49 621/293-470963

**Internet address(es):**

Main address: [www.mannheim.de](http://www.mannheim.de)

Address of the buyer profile: [www.auftragsboerse.de](http://www.auftragsboerse.de)

### I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-1892f924f23-7cfc1eb4805b68ce](https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1892f924f23-7cfc1eb4805b68ce)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.auftragsboerse.de](http://www.auftragsboerse.de)

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

### I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.5. Main activity

General public services

## Section II: Object

---

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Neuausrichtung SAN-Umgebung

Reference number: 12-41-011760800-029

#### II.1.2. Main CPV code

72317000 Data storage services

#### II.1.3.

## **Type of contract**

Services

### **II.1.4. Short description**

Managed Service ESX- und DataCore-Umgebung und HW Austausch DataCore-/Speichersysteme

### **II.1.5. Estimated total value**

### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

Main site or place of performance: Stadt Mannheim, Glücksteinallee 11, 68163 Mannheim

### **II.2.4. Description of the procurement**

- Beschaffung und Aufbau neuer DataCore Server HW inkl. 5 Jahre Wartung, Menge: 1
- Beschaffung und Aufbau neuer Speichersysteme inkl. 5 Jahre Wartung (gemischte Speichertypen), Menge: 1
- Beschaffung und Aufbau FibreChannel Switches und SFPs (inkl. 5 Jahre Wartung), Menge: 1
- Projektleitung und sonstige Migrationsleistungen, Menge: 1
- Managed Service der ESX und DataCore Infrastruktur (HW und SW) inkl. der vorgegebenen SLA, Menge: 1
- Änderung des Mengengerüsts: Betrieb eines zusätzlichen ESX Servers im Managed Service, Menge: 1
- Optional: Stundensatz für Sonderanpassungen (h), Annahme: 20 Tage über die Laufzeit des Servicevertrages (werden bei Bedarf bestellt)

### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

### **II.2.6. Estimated value**

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/01/2024 End: 31/12/2028

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Mit dem Angebot abzugeben sind:

1. Eigenerklärung über die Eintragung in das Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes.
2. Eigenerklärung, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde.
3. Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt.
4. Angabe zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung.
5. Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft.

Hinweis: In Bezug auf die Nr. 1-5 sind Eigenerklärungen durch die Abgabe des vollständig ausgefüllten Formblatts VHB 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) erforderlich. Das Formblatt ist abrufbar unter [https://www.mannheim.de/sites/default/files/2020-03/VHB\\_124\\_LD\\_Eigenerklaerung\\_zur\\_Eignung%20\(Stand%202019\)\\_0.pdf](https://www.mannheim.de/sites/default/files/2020-03/VHB_124_LD_Eigenerklaerung_zur_Eignung%20(Stand%202019)_0.pdf) ([https://www.mannheim.de/sites/default/files/2020-03/VHB\\_124\\_LD\\_Eigenerklaerung\\_zur\\_Eignung%20\(Stand%202019\)\\_0.pdf](https://www.mannheim.de/sites/default/files/2020-03/VHB_124_LD_Eigenerklaerung_zur_Eignung%20(Stand%202019)_0.pdf)) und liegt den Vergabeunterlagen bei.

Weitere Nachweise/Unterlagen, die gem. Aufforderung mit dem Angebot einzureichen sind:

6. Eigenerklärung bzgl. des 5. EU-Sanktionspaketes  
Im Sinne einer nachhaltigen Beschaffung sind mit dem Angebot folgende Nachweise einzureichen:

7. Verpflichtungserklärung zum Mindestentgelt
8. Erklärung zur Einhaltung der ILO Kernarbeitsnorm

Auf Verlangen der Vergabestelle sind vorzulegen:

1. Die Erklärungen gem. Nr. 1-5 für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft. Die im Formblatt VHB 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) jeweils genannten Bestätigungen/Nachweise sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen.

Alle auf gesondertes Verlangen einzureichende Erklärungen und Nachweise werden mit einer angemessenen Frist angefordert. Werden die Erklärungen und Nachweise nicht innerhalb dieser gesetzten Frist vorgelegt, wird das Angebot ausgeschlossen.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Mit dem Angebot abzugeben ist:

1. Eigenerklärung über den Umsatz des Bieters/Bewerbers in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

Hinweis: In Bezug auf Nr. 1 sind Eigenerklärungen durch die Abgabe des vollständig ausgefüllten Formblatts VHB 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) erforderlich. Das Formblatt ist abrufbar unter:

<https://www.mannheim.de/sites/default/files/2020-03>

/VHB\_124\_LD\_Eigenerklaerung\_zur\_Eignung

([https://www.mannheim.de/sites/default/files/2020-](https://www.mannheim.de/sites/default/files/2020-03/VHB_124_LD_Eigenerklaerung_zur_Eignung)

03/VHB\_124\_LD\_Eigenerklaerung\_zur\_Eignung) (Stand 2019)\_0.pdf

und liegt den Vergabeunterlagen bei.

Auf Verlangen der Vergabestelle ist abzugeben:

1. Die Erklärungen gem. Nr. 1 für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft. Die im Formblatt VHB 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) jeweils genannten Bestätigungen/Nachweise sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen.

Alle auf gesondertes Verlangen einzureichende Erklärungen und Nachweise werden mit einer angemessenen Frist angefordert. Werden die Erklärungen und Nachweise nicht innerhalb dieser gesetzten Frist vorgelegt, wird das Angebot ausgeschlossen.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Mit dem Angebot ist abzugeben:

1. Eigenerklärung, dass in den letzten drei Jahren vergleichbare Leistungen ausgeführt wurden.
2. Eigenerklärung, dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen.
3. Anlage 2 Kriterienkatalog
4. Nachweis der Zertifizierung nach ITIL 4 Foundation
5. Nachweis der Zertifizierung nach ISO 27001
6. Nachweis der Zertifizierung nach ISO 9001
7. Nachweis der Qualifikation der Mitarbeitenden, welche die SoD Infrastruktur betreuen, gemäß DCIE (DataCore Certified Implementation Engineers)
8. Mind. ein Mitarbeitender qualifiziert als VMware Certified Professionals, welcher dem Auftraggeber namentlich für die Dienstleistung zur Verfügung steht (Namentliche Bekanntmachung erfolgt erst nach Auftragserteilung)
9. Mind. drei Referenzkunden, bei denen der Auftragnehmer einen vergleichbaren Managed Service im VMware-Umfeld betreibt/betrieben hat
10. Mind. drei Referenzkunden, bei denen der Auftragnehmer einen vergleichbaren Managed Service im DataCore-Umfeld betreibt/betrieben hat
11. Mind. drei Referenzkunden, bei denen der Auftragnehmer vergleichbare HW-Komponenten wie in der Leistungsbeschreibung gefordert implementiert hat

Hinweis: In Bezug auf Nr. 1-2 sind Eigenerklärungen durch die Abgabe des vollständig ausgefüllten Formblatts VHB 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) erforderlich. Das Formblatt ist abrufbar unter [https://www.mannheim.de/sites/default/files/2020-](https://www.mannheim.de/sites/default/files/2020-03/VHB_124_LD_Eigenerklaerung_zur_Eignung%20(Stand%202019)_0.pdf)

03/VHB\_124\_LD\_Eigenerklaerung\_zur\_Eignung%20(Stand%202019)\_0.pdf

([https://www.mannheim.de/sites/default/files/2020-](https://www.mannheim.de/sites/default/files/2020-03/VHB_124_LD_Eigenerklaerung_zur_Eignung%20(Stand%202019)_0.pdf)

03/VHB\_124\_LD\_Eigenerklaerung\_zur\_Eignung%20(Stand%202019)\_0.pdf

und liegt den Vergabeunterlagen bei.

Auf Verlangen der Vergabestelle abzugeben sind:

- Die Erklärung gem. Nr. 1 und 2 für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft
  - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen
- Die im Formblatt VHB 124\_LD (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) jeweils genannten Bestätigungen/Nachweise sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen.
- Alle auf gesondertes Verlangen einzureichende Erklärungen und Nachweise werden mit einer angemessenen Frist angefordert. Werden die Erklärungen und Nachweise nicht innerhalb dieser gesetzten Frist vorgelegt, wird das Angebot ausgeschlossen.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 10/08/2023 Local time: 10:45

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 04/10/2023

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 10/08/2023 Local time: 10:45

Information about authorised persons and opening procedure: entfällt

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic invoicing will be accepted

### **VI.3. Additional information**

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass für die elektronische Angebotsabgabe die Bietersoftware AI Bietercockpit erforderlich ist. Die Nutzungsbedingungen und technischen Voraussetzungen sind abrufbar unter [www.auftragsboerse.de](http://www.auftragsboerse.de). Bei der Installation hilft Ihnen der Bietersupport (Telefon: 0711/66601-476

oder per EMail: [bietermrn@staatsanzeiger.de](mailto:bietermrn@staatsanzeiger.de)). Bitte berücksichtigen Sie bei Ihrer Angebotsabgabe ebenso, dass aufgrund einer ggf. großen Datenmenge eine vollständige Übertragung Ihres Angebots längere Zeit in Anspruch nimmt! Bitte kalkulieren Sie daher ausreichend Zeit für das Hochladen des Angebots auf der Vergabeplattform und/oder die Schaffung der technischen Voraussetzungen ein.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe  
Postal address: Durlacher Allee 100  
Town: Karlsruhe  
Postal code: 76137  
Country: Germany  
E-mail: [poststelle@rpk.bwl.de](mailto:poststelle@rpk.bwl.de)  
Telephone: +49 7219268730  
Fax: +49 7219263985  
Internet address: [www.rp.baden-wuerttemberg.de](http://www.rp.baden-wuerttemberg.de)

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:  
Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.  
Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)).

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Stadt Mannheim - Fachbereich Baurecht, Bauverwaltung und Denkmalschutz.  
Postal address: Glücksteinallee 11  
Town: Mannheim  
Postal code: 68163  
Country: Germany  
E-mail: [60.ausschreibung@mannheim.de](mailto:60.ausschreibung@mannheim.de)

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

10/07/2023